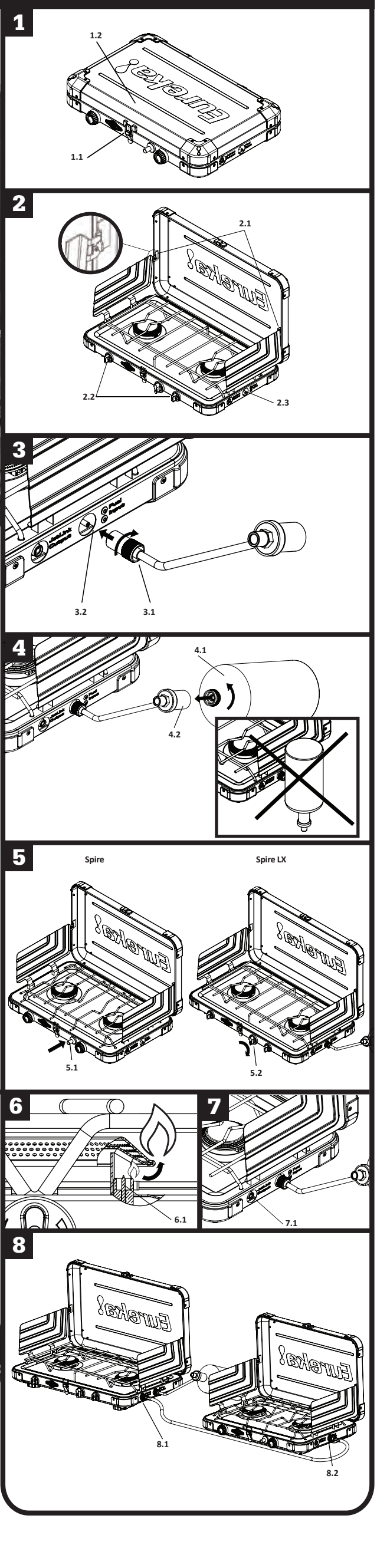
Eureka!

SPIRE STOVE
SPIRE LX STOVE

Model:
2572180
2572185

(EN) Instructions for use
(FR) Directives d'utilisation
(ES) Instrucciones de uso





(EN) ENGLISH

Important: *Read these warnings and instructions for use carefully to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference.* **USE OUTDOORS ONLY**

FOR YOUR SAFETY

FOR YOUR SAFETY
If you smell gas:
1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.

FOR YOUR SAFETY
Do not store or use gasoline or any other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.

CARBON MONOXIDE HAZARD

⚠ DANGER

CARBON MONOXIDE HAZARD

This appliance can produce carbon monoxide, which has no odor.
Using it in an enclosed space can kill you.
Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car, or home.

If there is a leak on your appliance (smell of gas), move it to a well-ventilated, flame-free location where the leak may be detected and stopped. Check for leaks on your appliance outside. Do not use a flame to detect leaks; use soapy water. ONLY USE IN WELL VENTILATED AREA. **Accessible parts may become very hot.** Keep young children away. Stove must be operated on a horizontal surface, at least 1m/3.3ft away from any combustible materials. Do not move, lift, or tilt stove with lit burner(s). Flaring may occur.

SPECIFICATIONS

Gas category: Propane under vapor pressure. This appliance should only be used with 16.4 oz disposable propane cylinders (sold separately). It may be hazardous to attempt to fit other types of gas canisters. The LP-gas cylinder(s) used with this stove must be constructed and marked in accordance with the specifications for LP-gas cylinders of the U.S. Department of Transportation or Transport Canada, CAN/CSA B339. Refillable Bulk LP-Gas Tanks with a maximum capacity of 20 pounds may also be used with an optional bulk tank adapter hose (use Eureka! model 2572182 to connect to bulk tank). **Jet Size:** 0.39mm
Gas Consumption (per burner): 10.4 MJ/hr (AU) ll 210 g/hr [2.9 kW] (EU) ll 10,000 BTU/hr (CA)

ASSEMBLY

Refer to the following diagrams shown on Page 1 when assembling and operating Spire Series Stoves:

1. Closed, latched stove
2. Open stove
3. Connection of Fuel Regulator
4. Connection of Propane Cylinder
5. Ignition locations
6. Burner/Igniter detail
7. JetLink™ Output port
8. Example of JetLink™ Expansion

Place stove on a flat, level surface, and release the latch (1.1) to open the lid (1.2). Open side-windscreens and secure by inserting tabs into latches in the lid (2.1). Ensure that both control valves (2.2) are closed firmly (rotate clockwise). Check that seals (O-ring (2.3) between the appliance and gas container) are in place and in good condition before connecting to the gas container (cartridge). Do not use the appliance if it has damaged or worn seals. Do not use an appliance which is leaking, damaged, or which does not operate properly. Securely screw Fuel Regulator (3.1) to the Fuel Input port (3.2) located on the center of the right side of the stove. Securely screw Propane Cylinder (4.1) into Fuel regulator (4.2), in the orientation shown in (4). Never operate stove with Propane Cylinder in an inverted position.

OPERATION WARNINGS

Do not leave stove unattended while in use. Check the seals before connecting a new gas container to the appliance. **The gas container/canister shall be changed in a well ventilated location, outside, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires, and away from other people.** If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated, flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water. Put some soapy water on the gas connection points between gas canister and the appliance, if bubble found, there is gas leakage. Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids. Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air to the stove. **If heating liquids near maximum capacity, use only low flame settings and exercise caution to prevent boil-over.** Do not leave this appliance unattended while it is in operation.

OPERATING INSTRUCTIONS

Ignite burners before placing cookware on grates. Keep burner at arm's length, away from face, during ignition. Flame can erupt and flare during ignition. Never expose stove to flammable vapors or liquids while lighting the burner. **It can cause an explosion or fire.** The stove must not be exposed to flammable vapors or liquids during lighting.
Lighting the Burners: To light, remove all vessels from cooking surface, open control valve (2.2) counterclockwise until fully opened and gas flow can be heard, then activate igniter. To activate igniter, refer to information below:
Spire: Push Igniter button (5.1).
Spire LX: Rotate Igniter knob clockwise (5.2).
Ignition occurs underneath burner as a pilot flame (6.1). Pilot flame then lights the top burner. If pilot flame is observed, but does not light the top burner, extinguish the pilot flame by closing the control valve fully (rotating counterclockwise). Then repeat steps above to light the burner. Do not move, lift, or tilt burner while lit. Fuel can spray and cause flare-ups.
Cooking: Rotate control valve knob (2.2) clockwise to decrease flame setting (Note: Spire LX stove will have 3-4 rotations of control knob between valve being fully open and closed).
O-ring: If the regulator/input O-ring is damaged or cracked, contact your dealer or Eureka! for service.
Expanding your cooking system: This stove comes equipped with a Patent-Pending JetLink™ fuel output port (7.1), which provides regulated fuel to additional JetLink™-compatible stoves and accessories offered by Eureka! or Jetboil (8). Refer to instructions accompanying JetLink™ accessories for their use. As shown in example (8), male end of JetLink™ Hose connects to JetLink Output of stove connected to the Fuel Source (8.1). Female end of JetLink™ Hose connects to Fuel Input of 2nd stove (8.2). Do not attempt to use stoves or accessories that are not certified as JetLink™-compatible by Eureka! or Jetboil. Insure that all threaded connections are completely secure/threaded before operating system.
To connect to bulk tank adapter: Use only with Jetboil or Eureka! regulated propane Stoves. Must be used in conjunction with Regulator (4.2) provided with stove. Insure that all threaded connections are completely secure/threaded before operating system.
Cleaning Stove: Allow stove to cool before cleaning. Do not use a dishwasher or abrasive compounds to clean. Only wash by hand with soapy water.

STORAGE AFTER USE

Turn off control valves (2.2) (tighten clockwise) to extinguish flame to each burner. **EXPOSED METAL PARTS MAY BE HOT. ALWAYS CHECK THAT THE BURNERS ARE EXTINGUISHED BEFORE DISCONNECTING THE FUEL CYLINDER.** Disconnect Fuel Cylinder and then Fuel Regulator. Allow stove to cool before storing. **Always disconnect fuel cylinder from Regulator after use.** Fuel cylinders can explode. Store fuel cylinders outdoors in a dry, well-ventilated area, away from heat, and out of reach of children.

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Do not modify this appliance. Modification of the product and/or using the product not in accordance with the instructions and recommended use may be hazardous and will void the warranty. This appliance must only be serviced by an authorized person. If an issue cannot be corrected using these instructions, see Limited Warranty below. Contact your local dealer, distributer, or Jetboil for parts and/or service. If stove is operating poorly, check mix tube to ensure that air holes are not blocked, and that the jet is not dirty or contaminated. Ensure that Fuel Input and JetLink™ Output ports are kept clean and debris-free at all times. If the stove flash back to the burner tube or lift, turn off stove, call supplier.
O-ring: If the regulator/input O-ring is damaged or cracked, contact your dealer or Eureka! for service.
Flame does not extinguish: Valve is damaged. Tighten valve as much as possible, blow out flame, and immediately detach fuel cartridge. Return to dealer.
Igniter fails to spark: If igniter fails to spark, or pilot fails to light the burner, use matches or a lighter, following instructions detailed in **OPERATING INSTRUCTIONS – Lighting the Burners.** See your dealer or contact Eureka! for service. If stove is wet, igniter may fail to spark.

WARRANTY INFORMATION

USA: Eureka! Spire & Spire LX Stoves have a 1-year limited warranty. Should this product not function properly under normal use within 1 year of purchase, contact the dealer or Eureka! for return process information. Eureka! alone will determine if the problem is covered by this warranty. If so, Eureka! will repair or replace the unit at its discretion and return it to you free of charge. This warranty does not cover any damage or malfunction arising from misuse, modification, improper maintenance, negligence, normal wear and tear, accident, or use other than as described in these instructions. This warranty applies only to the original purchaser. Proof of purchase is required. Except as provided herein, there are no other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Eureka! shall not be liable for any consequential or incidental damages whatsoever. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation or exclusion of implied warranties, so the above exclusions or limitations may not apply to you.
INTERNATIONAL: Contact your local retailer or distributor for information regarding any warranties covering your Spire/Spire LX. For a list of distributors, refer to the list provided elsewhere on this sheet, or visit eurekatent.com. Do not modify the appliance. Modification of the product and/or using the product not in accordance with the instructions and recommended use may be hazardous and will void the warranty. Spire/Spire LX must only be serviced by an authorized person. Return to your local retailer or distributor if a fault cannot be corrected using these instructions.

ANSI Z21.72-2011 / CSA 11.2 – 2011

For additional diagrams and FAQs, visit: **Eurekatent.com**

V1

EUREKA!
Johnson Outdoors Gear, Inc.
625 Conklin Road
Binghamton, NY 13903
T: 1.800.847.1460

www.eurekatent.com
info@jetboil.com

JOHNSON OUTDOORS

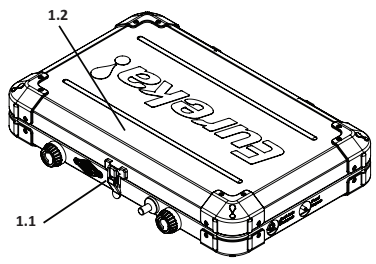
Visit **www.eurekatent.com/where_to_buy** to locate a dealer near you

Eureka!

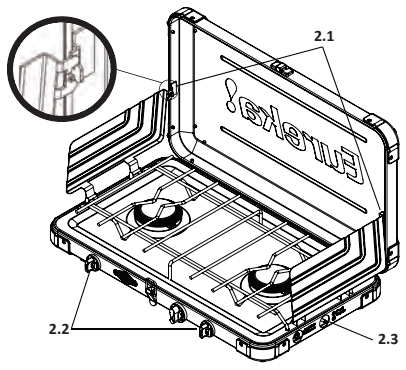
Model:
2572180
2572185

(EN) Instructions for use
(FR) Directives d'utilisation
(ES) Instrucciones de uso

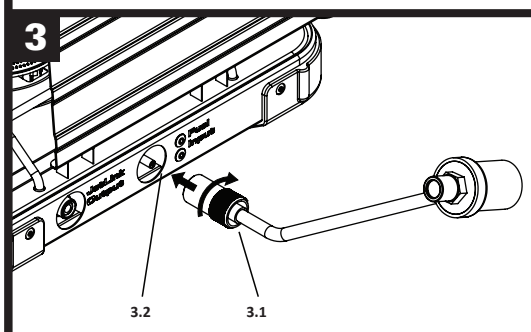
1



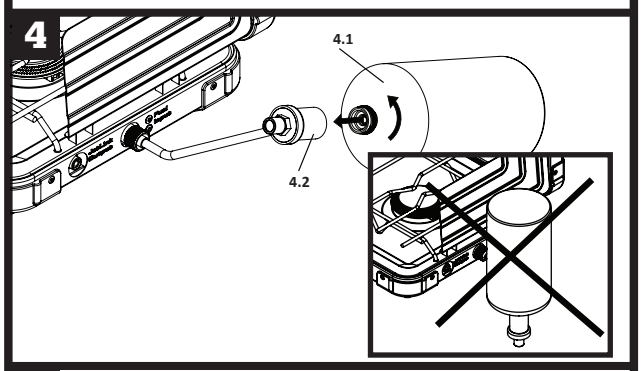
2



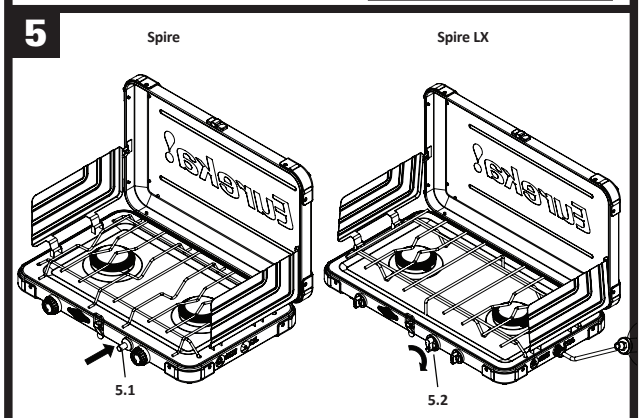
3



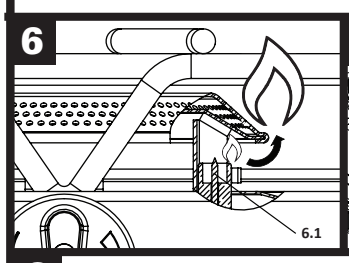
4



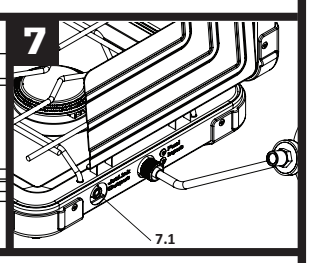
5



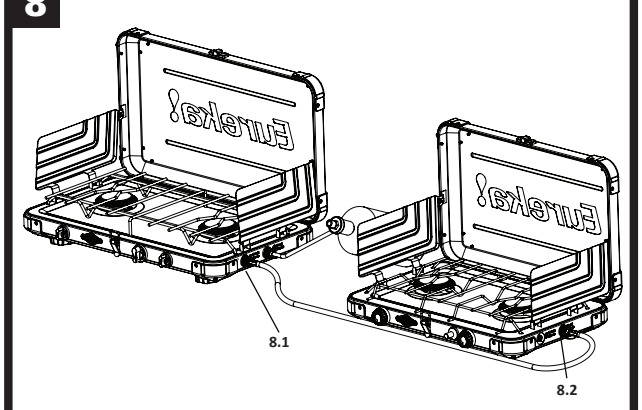
6



7



8



(FR) FRANÇAIS

Important : *Lire attentivement les présentes mises en garde et instructions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le brancher au cylindre de gaz. Conservez ces instructions aux fins de consultation ultérieure.* **UTILISER UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR.**

POUR VOTRE SÉCURITÉ

POUR VOTRE SÉCURITÉ
Si vous sentez une odeur de gaz :
1. N'essayez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Débranchez l'appareil de la source approvisionnement en carburant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ
N'entreposez pas et n'utilisez pas le gaz ou tout autre liquide ayant des vapeurs inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

DANGER DE MONOXYDE DE CARBONE

⚠ DANGER



DANGER DE MONOXYDE DE CARBONE
Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, une substance qui est inodore.
L'utilisation de cet appareil dans un espace clos peut vous tuer.
N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos comme une fourgonnette de camping, une tente ou une voiture, ou dans la maison.

Si votre appareil a une fuite (détectable par une odeur de gaz), déplacez-le à un endroit bien aéré et exempt de flammes, afin de déceler et de colmater la fuite. Vérifiez votre appareil à l'extérieur pour détecter les fuites. N'utilisez pas de flamme pour ce faire; utilisez plutôt de l'eau savonneuse. N'UTILISEZ CET APPAREIL QUE DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ. **Les pièces accessibles peuvent devenir très chaudes. Ne laissez pas les jeunes enfants s'approcher de l'appareil.** On doit faire fonctionner le poêle sur une surface horizontale à une distance d'au moins 1 mètre (3,3 pieds) des matières combustibles. Il ne faut pas déplacer, soulever ou incliner un poêle dont les brûleurs sont allumés. Des flambées peuvent se produire.

SPÉCIFICATIONS

Catégorie de gaz : Propane, sous tension de vapeur. On doit utiliser uniquement des cylindres de propane jetables de 4,65 g (16,4 oz) (qui se vendent séparément). Il pourrait être dangereux d'essayer de raccorder d'autres types de cylindres de gaz. Les cylindres de gaz de pétrole liquéfié qui s'utilisent avec ce poêle doivent être fabriqués et marqués conformément aux normes relatives aux cylindres de gaz de pétrole liquéfié établies par Transports Canada (CAN/CSA B339) ou par le ministère américain des Transports (DOT). Les réservoirs en vrac de gaz de pétrole liquéfié ayant une capacité de 9,1 kg (20 lb) et qui sont rechargeables peuvent être utilisés aussi avec un adaptateur pour tuyau facultatif pour réservoirs en vrac (utilisez le modèle 2572182 d'Eureka! pour la connexion au réservoir en vrac). **Calibre de buse :** 0,39 mm **Consommation de gaz (par brûleur) :** 10 000 Btu par heure (CA) ǁ 210 g par heure [2,9 kW] (EU) ǁ MJ par heure (AU)

ASSEMBLAGE

Pour l'assemblage et le fonctionnement des poêles de la série Spire, reportez-vous aux diagrammes suivants en page 1 :

1. Poêle fermé et verrouillé
2. Poêle ouvert
3. Connexion du régulateur de carburant
4. Connexion du cylindre de propane
5. Emplacements des allumeurs
6. Gros plan des brûleurs et allumeurs
7. Port de sortie JetLink^{MC}
8. Exemple d'un agrandissement du système JetLink^{MC}

Posez le poêle sur une surface plane et à niveau, puis dégagez le loquet (1.1) afin d'ouvrir le couvercle (1.2). Ouvrez les paravents sur les côtés et fixez-les en place en insérant les onglets dans les loquets situés sur le couvercle (2.1). Assurez-vous que les deux valves régulatrices (2.2) sont bien fermées (tournez-les dans le sens des aiguilles). Vérifiez que les joints d'étanchéité (2.3) entre l'appareil et le cylindre de gaz (la cartouche) sont bien en place et en bon état avant de faire la connexion au cylindre de gaz (cartouche). Il ne faut pas utiliser un appareil endommagé ou dont les joints sont usés ou endommagés. N'utilisez jamais d'appareil qui a des fuites, qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas adéquatement. Vissez solidement le régulateur de carburant (3.1) en place sur le port d'entrée de carburant (3.2), sis sur le centre du côté droit du poêle. Vissez solidement le cylindre de propane (4.1) en place dans le régulateur de carburant (4.2), selon l'orientation illustrée dans la figure 4. Il ne faut jamais faire fonctionner un poêle ou réchaud avec le cylindre de propane en position inversée.

MISES EN GARDE À L'ÉGARD DU FONCTIONNEMENT

Ne laissez pas le poêle fonctionner sans supervision. Vérifier les joints d'étanchéité avant de brancher un nouveau cylindre de gaz à l'appareil. **Il faut remplacer les cartouches de carburant dans un endroit bien aéré à l'extérieur, loin de toute source d'ignition, comme les flammes nues, veilleuses et étincelles et à l'écart des autres personnes.** Si votre appareil a une fuite (détectable par une odeur de gaz), déplacez-le immédiatement à un endroit bien aéré et exempt de flammes, afin de déceler et de colmater la fuite. Si vous désirez vérifier la présence de fuites dans votre appareil, faites-le à l'extérieur. N'essayez pas de déceler les fuites avec une flamme; utilisez plutôt de l'eau savonneuse. Appliquez de l'eau savonneuse sur les points de connexion à la source de gaz entre le cylindre et l'appareil. Si vous trouvez une bulle, voilà une fuite de gaz. Éloignez le poêle de toute obstruction et des matières combustibles, de l'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables. N'entravez pas le débit de l'air de combustion ou de l'air de ventilation arrivant au poêle. Si vous faites chauffer des liquides près du maximum de sa capacité, utilisez des réglages de petite flamme et faites attention pour éviter le débordement par bouillonnement. Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.

MODE D'EMPLOI

Allumez les brûleurs avant de poser les articles culinaires sur le gril. Gardez l'allumeur à une longueur de bras, loin du visage durant le processus d'allumage. La flamme risque de jaillir et de causer des poussées durant l'allumage. Il ne faut jamais exposer le poêle à des vapeurs ou liquides inflammables lors de l'allumage du brûleur. **Cela peut entraîner une explosion ou un incendie.** Le poêle ne doit pas être exposé à des vapeurs ou liquides inflammables lors de l'allumage du brûleur.

Allumage des brûleurs : Pour faire l'allumage, enlevez tous les articles de la surface de cuisson. Ouvrez la valve régulatrice (2.2) en sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte et qu'on puisse entendre le débit de gaz; ensuite, activez l'allumeur.
Pour activer l'allumeur, suivez les instructions comme suit :
Spire : Pressez l'allumeur à bouton-poussoir (5.1).
Spire LX : Pressez l'allumeur rotatif en sens horaire (5.2).
L'allumage se fait en dessous du brûleur comme une flamme pilote (6.1). La flamme pilote allume à son tour le brûleur supérieur. Si la flamme pilote apparaît, mais sans allumer le brûleur supérieur, éteignez la flamme pilote en fermant la valve régulatrice complètement (en le tournant en sens antihoraire). Ensuite, répétez les étapes ci-dessus pour allumer le brûleur. Il ne faut pas déplacer, soulever ou incliner le brûleur une fois qu'il est allumé; le carburant risque de jaillir et de causer des poussées.
Cuisson : Tourner le bouton de la valve régulatrice (2.2) en sens horaire afin de réduire le réglage de la flamme (Nota : Le poêle Spire LX peut faire 3 ou 4 rotations entre la position complètement ouverte et la position fermée.
Agrandissement de votre système de cuisson : Ce poêle est muni d'un port de sortie de carburant JetLinkMC (7.1), en instance de brevet, lequel fournit un débit de carburant réglé à d'autres poêles et accessoires compatibles JetLink^{MC} offerts par Eureka! ou Jetboil (figure 8). Veuillez vous reporter aux instructions pour les accessoires JetLink^{MC} si vous vous en servez. Tel qu'illustré à la figure 8, l'extrémité mâle du tuyau JetLink^{MC} se branche au port de sortie JetLink^{MC} du poêle connecté à la source de carburant (8.1). L'extrémité femelle du tuyau JetLink^{MC} se branche au port d'entrée pour carburant du deuxième poêle (8.2). N'essayez pas d'utiliser des poêles ou accessoires qui ne sont pas certifiés comme compatibles avec JetLinkMC par Eureka! ou Jetboil. Assurez-vous que tous les raccords filetés sont complètement vissés et sécurisés avant de faire fonctionner le système.
Connexion à l'adaptateur d'un réservoir en vrac : À utiliser uniquement avec des poêles au propane réglementés de marque Jetboil ou Eureka! Doit être utilisé en conjonction avec le régulateur de carburant (4.2) fourni avec le poêle. Assurez-vous que tous les raccords filetés sont complètement vissés et sécurisés avant de faire fonctionner le système.
Nettoyage du poêle : Laissez le poêle refroidir avant de le nettoyer. N'utilisez pas de composés abrasifs pour le nettoyage et ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle. Lavez à la main avec de l'eau savonneuse.

ENTREPOSAGE APRÈS USAGE

Fermez les valves régulatrices (2.2) (en les serrant en sens horaire) afin d'éteindre la flamme de chaque brûleur. **LES PIÈCES MÉTALLIQUES EXPOSÉES PEUVENT ÊTRE CHAUDES. VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LES BRÛLEURS SONT ÉTEINTS AVANT DE DÉCONNECTER LE CYLINDRE DE CARBURANT.** Déconnectez le cylindre de carburant d'abord et ensuite le régulateur de carburant. Laissez le poêle refroidir avant de l'entreposer. **Déconnectez toujours le cylindre de carburant du régulateur de carburant après chaque usage.** Les cylindres de carburant peuvent exploser; il faut les entreposer à l'extérieur dans un endroit sec et bien aéré, loin de la chaleur et hors de la portée des enfants.

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN

N'effectuez aucune modification sur cet appareil. Toute modification et/ou utilisation du produit non conforme aux instructions et aux recommandations d'usage dans les présentes risque d'entraîner des dangers et annulera la garantie. Cet appareil ne doit être entretenu ou réparé que par une personne autorisée. S'il s'avère impossible de régler un problème à l'aide des présentes instructions, veuillez consulter la Garantie limitée qui figure ci-dessous. Pour obtenir des pièces de rechange ou le service d'entretien et de réparation, vous devez consulter le détaillant ou distributeur de votre région ou encore Jetboil. Si le poêle fonctionne mal, vérifiez le tuyau d'alimentation pour vous assurer que les trous d'aération ne sont pas bouchés et que le jet n'est pas sale ou contaminé. Assurez-vous de toujours garder l'entrée de carburant et les ports de sortie JetLink^{MC} propres et exempts de tout débris. S'il y a un retour de flamme au niveau du tube du brûleur, fermez le poêle et contactez le fournisseur.
Si le régulateur de carburant ou le joint d'étanchéité est endommagé ou fissuré,
contactez le détaillant ou la société Eureka! pour obtenir un service de réparation.
La flamme ne s'éteint pas. La valve est endommagée. Serrez la valve le plus possible, soufflez sur la flamme pour l'éteindre et déconnectez immédiatement le cylindre de carburant. Retournez le produit au détaillant.
Pas d'étincelle d'allumage : Si l'allumeur ne produit pas d'étincelles ou que la veilleuse n'allume pas le brûleur, utilisez des allumettes ou un briquet, en suivant les instructions dans la section **MODE D'EMPLOI - Allumage des brûleurs.** Consultez votre détaillant ou contactez Eureka! pour obtenir un service de réparation.Si le poêle est mouillé, il est possible que l'allumeur ne fonctionnera pas.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

AUX ÉTATS-UNIS : Les poêles Eureka! Spire et Spire LX sont couverts par une garantie limitée d'un an. Si ce produit ne fonctionne pas correctement dans des conditions d'utilisation normales dans l'année suivant l'achat, veuillez contacter le détaillant ou la société Eureka! pour vous renseigner sur le processus de retour. La société Eureka! seule déterminera si le problème est couvert par cette garantie. Dans l'affirmative, Eureka! s'engage à réparer ou à remplacer l'appareil, à sa seule discrétion, et elle vous le retournera sans aucuns frais. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défaillances pouvant découler d'un mauvais usage, d'une modification, d'un mauvais entretien, de la négligence, de l'usure normale, d'un accident ou de toute autre utilisation autre que celle décrite dans les présentes instructions. La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original. Il faut présenter une preuve d'achat. Sauf aux termes des présentes, il n'existe aucune autre garantie, expresse ou tacite, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière. Eureka! ne peut être tenue responsable de tous dommages consécutifs ou accessoires résultant de l'application de cette garantie. La présente garantie vous accorde certains droits légaux précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre ou d'un état à l'autre. Certaines provinces et certains états n'autorisent ni l'exclusion ni la restriction des dommages consécutifs ou accessoires, ni l'exclusion ni la restriction des garanties tacites; par conséquent, les limitations ou exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à vous.
À L'ÉTRANGER : Veuillez contacter le détaillant ou le distributeur de votre région pour toute question concernant les garanties pouvant s'appliquer à votre poêle Spire ou Spire LX. Pour obtenir une liste des distributeurs, veuillez vous reporter à la liste fournie dans le présent document ou rendez-vous sur le site eurekatent.com. N'apportez pas de modifications à l'appareil. Toute modification et/ou utilisation du produit qui n'est pas conforme aux présentes instructions et à l'utilisation recommandée du produit peut être dangereuse et annulera la garantie. Les appareils Spire et Spire LX ne doivent être entretenus ou réparés que par une personne autorisée. Veuillez retourner le produit au détaillant ou au distributeur de votre région s'il s'avère impossible de corriger un vice à l'aide des présentes instructions.

ANSI Z21.72-2011 / CSA 11.2 – 2011

(ES) ESPAÑOL

Importante: *Lea estas advertencias e instrucciones de uso cuidadosamente para familiarizarse con el aparato antes de conectarlo a su contenedor de gas. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.* **SOLO PARA USO AL AIRE LIBRE**

PARA SU SEGURIDAD

PARA SU SEGURIDAD
Si huele a gas:
1. No intente encender el aparato.
2. Apague cualquier llama abierta.
3. Desconéctelo del suministro de combustible.

PARA SU SEGURIDAD
No almacene ni use gasolina u otros líquidos con vapores inflamables en las cercanías de este o cualquier otro aparato.

PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

⚠ RIESGO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO
Este aparato puede producir monóxido de carbono, que no tiene olor.
Su uso en un espacio cerrado puede matarlo.
Nunca utilice este aparato en un espacio cerrado, como un camper, tienda, coche o en casa.

Si hay una fuga en el aparato (olor a gas), muévalo a una ubicación bien ventilada, libre de llamas donde la fuga puede ser detectada y detenida. Compruebe si hay fugas en el aparato al aire libre. No utilice una llama para detectar fugas; utilice agua jabonosa. SÓLO ÚSELO EN ZONAS BIEN VENTILADAS. **Las partes accesibles pueden sobrecalentarse mucho. Mantenga a los niños pequeños alejados.** Debe utilizar el hornillo sobre una superficie horizontal, por lo menos 1m (3.3 pies) de distancia de cualquier material combustible. No mueva, levante, o incline el hornillo con los quemadores encendidos. Pueden ocurrir destellos de fuego.

ESPECIFICACIONES

Categoría de gas: Propano bajo presión de vapor. Este aparato sólo se debe utilizar con cilindros de propano desechables de 4.65 g (16.4 oz) (se venden por separado). Puede ser peligroso tratar de conectar otros tipos de cilindros de gas. Los cilindros de gas LP que se utilizan con este hornillo deben estar construidos y marcados de acuerdo con las especificaciones para cilindros de gas LP del Departamento de Transporte de EE. UU. o de Transporte de Canadá, CAN/CSA B339. Los tanques a granel de gas LP recargables con una capacidad máxima de 9.1 kg (20 libras) también se pueden utilizar con una manguera opcional de adaptación para tanques a granel (utilice Eureka! Modelo de 2.572.182 para conectarlo al tanque a granel). **Tamaño del surtidor:** 0.39 mm
Consumo de Gas (por quemador): 10.4 MJ/hr (AU) ǁ 210 g/h [2.9 kW] (UE) ǁ 10.000 BTU / hr (CA)

MONTAJE

Consulte los siguientes diagramas que se muestran en la página 1 al montar y operar los hornillos de la serie Spire:

1. Estufa cerrada, enganchada
2. Estufa abierta
3. Conexión del regulador de combustible
4. Conexión del cilindro de propano
5. Ubicaciones de encendido
6. Detalle de quemador/encendedor
7. Puerto de salida JetLink^{MC}
8. Ejemplo de expansión del sistema JetLink^{MC}

Coloque el hornillo en una superficie plana y nivelada, y libere el pestillo (1.1) para abrir la tapa (1.2). Abra los parabrisas laterales y asegúrelos mediante la inserción de las pestañas en las trabas en la tapa (2.1). Compruebe que las dos válvulas de control (2.2) cierran firmemente (gire en el sentido de las manecillas del reloj). Asegúrese de que las juntas tóricas (2.3) entre el aparato y el contenedor de gas sean correctamente en su lugar y en buen estado antes de hacer la conexión al contenedor de gas (cartucho.) No utilice el aparato si los sellos están dañados o gastados. No utilice un aparato que tiene una fuga, está dañado o que no funciona correctamente. Enrosque firmemente el regulador de combustible (3.1) al puerto de entrada de combustible (3.2), ubicado en el centro de la parte derecha del hornillo. Enrosque firmemente el cilindro de propano (4.1) en el regulador de combustible (4.2), en la orientación mostrada en la figura 4. Nunca utilice el hornillo con el cilindro de propano en una posición invertida.

ADVERTENCIAS DE USO

No deje el hornillo desatendido mientras está en uso. Compruebe las juntas antes de conectar un nuevo contenedor de gas al aparato. **El contenedor/cilindro de gas deberá ser cambiado en un lugar bien ventilado, afuera, lejos de cualquier fuente de ignición, tales como las llamas abiertas, pilotos, chispas, y lejos de otras personas.** Si hay una fuga en su aparato (olor a gas), llévelo afuera inmediatamente en un lugar bien ventilado, libre de llamas donde la fuga puede ser detectada y detenida. Si desea comprobar si hay fugas en el aparato, hágalo afuera. No trate de detectar fugas utilizando una llama, utilice agua jabonosa. Ponga un poco de agua con jabón en los puntos de conexión de gas entre el cilindro de gas y el aparato. Si encuentra una burbuja, hay una fuga de gas. Mantenga el área del hornillo despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables. No obstruya el flujo de aire de combustión y ventilación al hornillo. Si calienta líquidos cerca del máximo de su capacidad, sólo utilice ajustes de fuego lento y tenga cuidado para evitar el derrame por ebullición. No deje este aparato desatendido mientras está en funcionamiento.

INSTRUCCIONES

Encienda los quemadores antes de colocar los utensilios de cocina en las parillas. Mantenga el quemador a distancia, lejos de su rostro, durante el encendido. La llama puede estallar y reavivarse durante el encendido. No exponga nunca el hornillo a vapores o líquidos inflamables mientras enciende el quemador.
Puede causar una explosión o un incendio. El hornillo no debe ser expuesto a vapores o líquidos inflamables durante el encendido.
Encendido de los quemadores: Para encenderlos, retire todas las cacerolas de la superficie de cocción. Abra la válvula de control (2.2) girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente abierto y el flujo de gas se pueda escuchar, y luego active el encendedor. Para activar el encendedor, consulte la información a continuación:
Spire: Pulse el botón del encendedor (5.1).
Spire LX: Gire la perilla del encendedor en el sentido de las manecillas del reloj (5.2).
El encendido se produce debajo del quemador, como una llama de piloto (6.1). Luego la llama del piloto enciende el quemador superior. Si se observa la llama del piloto, pero no se enciende el quemador superior, apague la llama del piloto cerrando la válvula de control totalmente (girando en el sentido contrario a las manecillas del reloj). A continuación, repita los pasos de arriba para encender el quemador. No mueva, levante, o incline el quemador mientras esté encendido. El combustible puede rociar y volver a avivar la flama.
Cocinar: Gire la perilla de la válvula de control (2.2) en el sentido a las manecillas del reloj hacia la derecha para disminuir el ajuste de la llama (Nota: El hornillo Spire LX tendrá 3-4 posiciones de la perilla de control para que la válvula esté completamente abierta y cerrada.
Ampliación de su sistema de cocción: Este hornillo viene equipado con un puerto de salida de combustible JetLink^{MC} con patente pendiente (7.1), diseñado para proporcionar combustible regulado a otros hornillos y accesorios adicionales compatibles con JetLink^{MC} de Eureka! o Jetboil (figura 8). Consulte las instrucciones que vienen con los accesorios JetLink^{MC} para su uso. Como se muestra en la figura 8, el extremo macho de la manguera JetLink^{MC} se conecta al puerto de salida JetLink^{MC} del hornillo conectada a la fuente de combustible (8.1). El extremo hembra de la manguera JetLink^{MC} se conecta a la entrada de Combustible del segundo hornillo (8.2). No intente utilizar hornillos o accesorios que no están certificados como compatibles con JetLink^{MC} de Eureka! o Jetboil. Asegure que todas las conexiones roscadas están completamente seguras/enroscadas antes de operar el sistema.
Para conectarse al adaptador de tanque: Use sólo con hornillos de propano regulados Jetboil o Eureka! Debe ser usado en conjunción con el regulador (4.2) proporcionado con el hornillo. Asegure que todas las conexiones roscadas están completamente seguras/enroscadas antes de operar el sistema.
Limpieza de la hornilla: Permita que el hornillo se enfríe antes de limpiarlo. No use lavavajillas ni compuestos abrasivos para limpiar. Sólo lave a mano con agua jabonosa

ALMACENAMIENTO DESPUÉS DEL USO

Cierre las válvulas de control (2.2) (apretar en el sentido de las manecillas del reloj) para extinguir la llama de cada quemador. **LAS PARTES METALICAS EXPUESTAS PUEDEN ESTAR CALIENTES. SIEMPRE VERIFIQUE QUE LOS QUEMADORES ESTÁN APAGADOS ANTES DE DESCONECTAR EL CILINDRO DE COMBUSTIBLE.** Desconecte el cilindro de combustible y luego el regulador de combustible. Deje que el hornillo se enfríe antes de guardarla. **Siempre desconecte el cilindro de combustible del regulador después de su uso.** Los cilindros de combustible pueden explotar. Guarde los cilindros de combustible al aire libre en un lugar seco y bien ventilado, alejado del calor, y fuera del alcance de los niños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

No modifique este aparato. Modificar este aparato y/o utilizarlo sin seguir las instrucciones ni las recomendaciones de uso puede resultar peligroso y anulará la garantía. Este aparato sólo debe ser reparado por una persona autorizada. Si no puede solucionar un problema mediante estas instrucciones, consulte la garantía limitada que figura abajo. Comuníquese con su vendedor, distribuidor local, o con Jetboil para obtener piezas y/o servicio. Si el hornillo no funciona correctamente, revise el tubo de suministro para asegurar que los orificios de ventilación no están bloqueados, y que el surtidor no está sucio o contaminado. Asegure que la entrada de combustible y los puertos de salida JetLink^{MC} se mantengan limpios y libre de desechos en todo momento. Si la llama del hornillo retrocede por el tubo, apague el hornillo y llame a su proveedor.
Junta tórica: Si el regulador de combustible o la junta tórica de entrada está dañado o agrietado, póngase en contacto con su distribuidor o la empresa Eureka! para el servicio.
La llama no se apaga: La válvula está dañada. Apriete la válvula lo más posible, apague la llama, y separe inmediatamente el cartucho de combustible. Devuelva el producto al proveedor.
El dispositivo de encendido no produce chispas: Si el dispositivo de encendido no produce chispas, o el piloto no enciende el quemador, use fósforos o un encendedor, siguiendo las instrucciones que se detallan en las **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Encendido de los quemadores.** Consulte a su distribuidor o póngase en contacto con Eureka! para el servicio. Si el hornillo está mojado, es posible que el dispositivo de encendido no produzca chispas.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

EE.UU.: Los hornillos Eureka! Spire y Spire LX tienen una garantía limitada de 1 año. En caso de que este producto no funcione correctamente en condiciones de uso normal dentro de un año de compra, póngase en contacto con el distribuidor o la empresa Eureka! para obtener información sobre el proceso de devolución. Sólo Eureka! determinará si el problema está cubierto por esta garantía. De ser así, Eureka! reparará o reemplazará la unidad a su criterio exclusivo y se le devolverá sin cobrarle ningún gasto. Esta garantía no cubre cualquier daño o mal funcionamiento derivados de un mal uso, modificación, mantenimiento inadecuado, negligencia, uso y desgaste normal, accidente o uso distinto al que se describe en estas instrucciones.
Esta garantía se aplica sólo al comprador original. Se requiere prueba de compra. Salvo lo dispuesto en el presente documento, no hay otra garantía, expresa o implícita, incluyendo pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular. Eureka! no se hace responsable de los daños indirectos o incidentales cualesquiera. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o la limitación o exclusión de garantías implícitas, por lo que las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.
INTERNATIONAL: Póngase en contacto con su vendedor o distribuidor local para obtener información sobre las garantías que cubren su Spire/Spire LX. Para obtener una lista de distribuidores, consulte la lista proporcionada en otra parte de esta hoja, o visite eurekatent.com. No modifique el aparato. La modificación del producto y/o uso del producto que no esté conforme con las instrucciones y el uso recomendado puede ser peligroso y anulará la garantía. Los aparatos Spire et Spire LX sólo deben ser reparados por una persona autorizada. Devuelva el producto a su vendedor o distribuidor local si el fallo no se puede corregir mediante estas instrucciones.

ANSI Z21.72-2011 / CSA 11.2 – 2011